

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 april 2002

WETSONTWERP

**houdende toewijzing van een opdracht aan
de openbare centra voor maatschappelijk
welzijn inzake de begeleiding en de
financiële maatschappelijke steunverlening
aan de meest hulpbehoefenden
inzake energielevering**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEREN **VANDE WALLE EN PAQUE**

Art. 2

Dit artikel vervangen als volgt :

«Art. 2. — De openbare centra voor maatschappelijk welzijn worden ermee belast de noodzakelijke ondersteuning en sociale en budgettaire begeleiding te verstrekken aan personen die betalingsmoeilijkheden ondervinden met hun rekeningen voor gas en elektriciteit. Deze begeleiding ten gunste van cliënten in moeilijkheden behelst de onderhandeling inzake afbetalingsplannen of het opzetten van een budgetbegeleiding. Deze begeleiding kan de toekenning van financiële maatschappelijke steun omvatten aan personen voor de betaling van hun gas- of elektriciteitsrekeningen wanneer de schuldbelasting van de betrokkenen van die aard is dat zij deze rekeningen niet meer kunnen betalen.».

Voorgaand document :

Doc 50 **1664/ (2001/2002)** :
001 : Wetsontwerp.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 avril 2002

PROJET DE LOI

visant à confier aux centres publics d'aide sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies

AMENDEMENTS

N°1 DE MM. **VANDE WALLE ET PAQUE**

Art. 2

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 2. — Les centres publics d'aide sociale sont chargés d'accorder aux personnes qui éprouvent des difficultés pour payer leurs factures de gaz ou d'électricité l'accompagnement et la guidance sociale et budgétaire nécessaires. Cet accompagnement en faveur des clients en difficulté comprend la négociation de plans de paiement ou la mise en place d'une guidance budgétaire. Cette guidance peut comprendre l'octroi d'une aide sociale financière, pour le paiement de leur facture de gaz ou d'électricité, aux personnes dont l'endettement est tel qu'elles ne peuvent plus faire face au paiement de ces factures.

Document précédent :

Doc 50 **1664/ (2001/2002)** :
001 : Projet de loi.

VERANTWOORDING

De tekst wordt op drie punten gewijzigd :

1. Uit de toelichting blijkt duidelijk dat het enkel gaat om de begeleiding van personen met betalingsmoeilijkheden van hun gas- en elektriciteitsrekeningen. Het woordje 'inzonderheid' schept dan ook alleen maar verwarring, zoals ook de Raad van State stelt.

2. Het moet duidelijk zijn dat de financiële steun voor de aanzuivering van openstaande rekening facultatief is. Het OCMW oordeelt over de opportunité ervan.

3. Zoals de tekst nu is geformuleerd, wekt deze de indruk dat een persoon met overmatige schulden, die zijn gas en elektriciteitsrekening niet kan betalen, financiële steun krijgt zonder dat hij verplicht is die steun aan te wenden om de rekeningen te betalen. De tekst dient op dit vlak duidelijk te zijn; de financiële steun moet voor de aanzuivering van de rekeningen worden gebruikt.

JUSTIFICATION

Le texte est modifié sur trois points :

1. Il ressort clairement de l'exposé des motifs qu'il s'agit d'une guidance destinée uniquement aux personnes éprouvant des difficultés pour payer leurs factures de gaz ou d'électricité. Le terme « notamment » peut dès lors prêter à confusion, comme le signale également le Conseil d'État.

2. Il faut aussi qu'il soit clair que l'aide financière destinée à apurer les factures impayées est facultative. C'est le CPAS qui apprécie l'opportunité de l'accorder.

3. Dans sa formulation actuelle, le texte donne l'impression qu'une personne criblée de dettes et qui est dans l'impossibilité de payer ses factures de gaz et d'électricité peut bénéficier d'une aide financière sans pour autant être obligée d'affecter cette dernière au paiement des factures en question. Il convient d'adapter le texte sur ce point afin de préciser que l'aide financière doit servir à apurer ces factures.

Nr. 2 VAN DE HEREN VANDE WALLE EN PAQUE
(Subamendement op amendement nr. 1)

Art. 2

In de tweede voorgestelde zin, tussen het woord «afbetalingsplannen» en de woorden «of het opzetten», het woord «en /» invoegen.

VERANTWOORDING

Indien iemand met schuldenoverlast kampt, moet tegelijk met diens begeleiding worden onderhandeld over een afbetalingsplan.

José VANDE WALLE (CD&V)
Luc PAQUE (PSC)

Nr. 3 VAN MEVROUW GILKINET EN MEVROUW LEEN

Art. 4

Paragraaf 3 vervangen door wat volgt:

«§ 3. Het in § 1 bedoelde bedrag wordt automatisch geïndexeerd en de Koning kan dat bedrag bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad aanpassen aan de evolutie van de lonen».

N° 2 DE MM. VANDE WALLE ET PAQUE
(Sous-amendement à l'amendement n° 1)

Art. 2

Dans le texte de l'amendement proposé, à la deuxième phrase, ajouter entre les mots « plans de paiement » et les mots « ou la mise en place », la conjonction « et/ ».

JUSTIFICATION

Dans des cas d'endettement, la mise en place d'une guidance doit aller de pair avec la négociation de plans de paiement.

N° 3 DE MMES GILKINET ET LEEN

Art. 4

Au paragraphe 3, apporter la modification suivante:

Au § 3, dans la première phrase, faire précéder les mots « Le Roi », par les mots « Le montant visé au § 1^{er} est automatiquement indexé et ».

VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
<p>We kunnen akkoord gaan met een forfaitaire tegemoetkoming, maar het ware wel aangewezen dat die automatisch de evolutie van de index volgt.</p>	<p>Si on peut se rallier à une intervention forfaitaire, il faut considérer que celle-ci doit suivre automatiquement l'index.</p>
Nr. 4 VAN MEVROUW GILKINET EN MEVROUW LEEN	N° 4 DE MMES GILKINET ET LEEN
Art. 6	Art. 6
<p>De woorden «ingeschreven in het bevolkingsregister die» vervangen door de woorden «die op het grondgebied van de gemeente verblijven en».</p>	<p>Remplacer les mots « inscrits au registre de la population » par les mots : « résidant sur le territoire de la commune ».</p>
VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
<p>Het ware verkeerslijker de hier voorgestelde formulering te hanteren, teneinde de OCMW's te steunen die in hun werkingsgebied plaatselijke opvangstructuren voor asielzoekers uitbouwen, en teneinde OCMW's die dat nog niet doen, daartoe aan te moedigen. Voorts strekt die formulering ertoe te voorkomen dat rekening wordt gehouden met vreemdelingen die wel in het bevolkingsregister zijn ingeschreven, maar niet daadwerkelijk op het grondgebied van de gemeente verblijven.</p>	<p>Il est préférable d'avoir recours à cette formule afin de soutenir les CPAS qui mettent en œuvre sur leur territoire des structures locales d'accueils pour demandeurs d'asile et d'encourager ceux qui ne le font pas encore, à le faire. Cette formule évite de prendre en compte les étrangers inscrits au registre des étrangers lorsqu'ils ne résident pas effectivement sur le territoire communal.</p>
Nr. 5 VAN MEVROUW GILKINET EN MEVROUW LEEN	N° 5 DE MMES GILKINET ET LEEN
Art. 9 (<i>nieuw</i>)	Art. 9 (<i>nouveau</i>)
Een artikel 9 invoegen, luidend als volgt:	Insérer un article 9 , libellé comme suit :
<p>«Er komt een evaluatie van deze wet en die evaluatie wordt aan de federale wetgevende Kamers voorgelegd vóór het einde van het tweede jaar volgend op dat waarin de wet in het Belgisch Staatsblad werd bekendgemaakt.».</p>	<p>« Art. 9. — Une évaluation de la présente loi sera réalisée et présentée aux Chambres législatives fédérales avant la fin de la deuxième année qui suit celle au cours de laquelle elle aura été publiée au Moniteur belge. ».</p>
VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
<p>Een dergelijke evaluatie is wenselijk, aangezien dit wetsontwerp een nieuwe maatregel behelst met talrijke gevolgen voor de huidige werking van de OCMW's en voor hun samenwerking met de schuldbemiddelingsstructuren die op het niveau van de deelgebieden bestaan.</p>	<p>S'agissant d'une nouvelle mesure avec de nombreuses répercussions sur le fonctionnement actuel des CPAS et leur collaboration avec les structures régionales de médiation de dette, il est souhaitable de prévoir une évaluation.</p>
	<p>Michèle GILKINET (ECOLO/AGALEV) Simonne LEEN (AGALEV/ECOLO)</p>

Nr. 6 VAN DE HEER MAYEUR C.S.

Art. 5

De volgende wijzigingen aanbrengen:

- A) De woorden «1 januari 2004» vervangen door de woorden «1 januari 2005»;**
- B) De woorden «1 juli 2003» telkens vervangen door de woorden «31 december 2003».**

VERANTWOORDING

Men moet de OCMW's de kans geven zich aan te passen en de voor hen bedoelde financiering niet te mislopen door het opleggen van een te krappe tijdslimiet.

N° 6 DE M. MAYEUR ET CONSORTS

Art. 5

Apporter les modifications suivantes :

- A) Remplacer les mots « le 1^{er} janvier 2004 » par les mots « le 1^{er} janvier 2005 » ;**
- B) A chaque fois, remplacer les mots « le 1^{er} juillet 2003 » par les mots « le 31 décembre 2003 ».**

JUSTIFICATION

Il faut permettre aux CPAS de s'adapter et de ne pas échapper au financement dont ils peuvent bénéficier du fait d'une date butoir trop rapprochée.

Yvan MAYEUR (PS)
 Colette BURGEON (PS)
 Philippe SEGHIN (MR)
 Robert HONDERMARCQ (MR)
 Jacques GERMEAUX (VLD)
 Els HAEGEMAN (SP.A)